



## IT Manuale d'uso

### 1 Informazioni generali

Il dispositivo protegge veicoli e ambienti chiusi da martore e roditori mediante ultrasuoni a frequenza variabile e impulsi luminosi LED intermittenti.

Gli ultrasuoni e i lampeggi dei LED cambiano continuamente frequenza e ritmo, in modo che gli animali non si abituino al segnale e scappino. Il vano polvere può essere riempito con granuli di repellente per aumentare l'efficacia. Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per future consultazioni.

### 2 Destinazione d'uso

Dispositivo destinato esclusivamente a uso privato per:

- Protezione del vano motore di veicoli a 12V
- Garage, cantine e ambienti chiusi simili

#### Non è destinato a:

- Uso commerciale o industriale
  - Ambienti esterni esposti direttamente agli agenti atmosferici
  - Applicazioni diverse da quelle descritte
- L'uso improprio può causare danni e invalida la garanzia.

### 3 Avvertenze di sicurezza

- Non adatto a bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali senza supervisione.
- Tenere lontano dalla portata di bambini e animali domestici, specialmente se si utilizza il vano polvere.
- Non aprire né modificare il dispositivo.
- Non immergere in acqua o liquidi.
- Installazioni elettriche da eseguire solo da persone competenti.
- Evitare contatti con parti in movimento o fonti di calore.
- Controllare periodicamente lo stato dei cavi; cavi allentati possono surriscaldarsi e danneggiare l'isolamento.

### 4 Dati tecnici

- Dimensioni: 6,5 x 3 x 12,7 cm - Peso: 130 g
- Alimentazione:
  - A. 12V DC (batteria veicolo)
  - B. 5V DC (USB Type-C)
  - C. 4 x batterie AA (non incluse)
- Frequenza ultrasuoni: 12 kHz – 24 kHz
- Area di copertura: fino a 20 m<sup>2</sup>
- Temperatura di esercizio: -10°C / +60°C
- Temperatura di stoccaggio: -20°C / +70°C
- Fusibile: F1AL 250V (1A, lento, sul cavo positivo)
- Funzioni: ultrasuoni, LED flash, vano polvere repellente, modalità automatica sleep/work

### 5.Contenuto della confezione

- 1 Dispositivo repellente ultrasonico
- 2 Fascette (≈20 cm)
- 1 Cavo USB - Type-C (nero, ≈1 m)
- 1 Cavo Type-C- poli batteria (nero + rosso, ≈60 cm)
- Manuale istruzioni
- Batterie AA e polvere repellente non inclusi

### 6 Installazione

#### 6.1 Preparazione

#### Uso domestico

- Individuare l'area da proteggere (garage, cantina, locale chiuso).
- Assicurarci che la zona sia asciutta, ben ventilata e lontana da fonti di calore diretto.

#### Uso veicolo

- Pulire accuratamente il vano motore.
- Parcheggiare il veicolo in sicurezza.
- Inserire il cambio in folle o posizione "P" per automatici.

#### 6.2 Collegamento alimentazione:

È possibile scegliere una delle seguenti modalità di collegamento elettrico in base alle proprie necessità.

#### Opzione A – Batterie AA

1. Svitare il coperchio del vano batterie.
2. Inserire 4 batterie AA rispettando la polarità.
3. Richiudere e serrare la vite.

Consiglio: usare batterie NiMH ricaricabili a bassa autoscarica o batterie alcaline di alta qualità a basse temperature.

#### Opzione B – Batteria veicolo 12V

1. Collegare il cavo rosso al polo positivo (+) (fusibile integrato).
2. Collegare il cavo nero al polo negativo (–).
3. Inserire il connettore Type-C nel dispositivo.

#### Opzione C – USB 5V

1. Collegare il cavo USB Type-C a una porta 5V.
2. Collegare il connettore Type-C al dispositivo.

#### 6.3 Posizionamento

Posizionare il dispositivo lontano da fonti di calore diretto, parti in movimento o cavi mobili.

**Uso domestico:** evitare vicinanza a gabbie o animali domestici; garantire vie di fuga per eventuali animali presenti.

**Uso veicolo:** Posizionare il dispositivo con i LED rivolti verso la zona più libera del vano motore, per permettere a ultrasuoni e luci di diffondersi meglio. Una volta scelta la posizione, fissare con le fascette incluse o con viti (non incluse).

### 7 Utilizzo

#### 7.1 Uso in auto

- Premere il pulsante per accendere; i LED lampeggiano 3 volte.
- Spegnimento automatico durante l'avviamento del veicolo (protezione batteria).
- Riattivazione automatica circa 80 secondi dopo lo spegnimento del motore.
- Spegnimento manuale: tenere premuto il pulsante per 5 secondi.

#### 7.2 Uso in ambienti domestici

- Premere il pulsante per accendere; i LED lampeggiano 3 volte.
- Il dispositivo rimane attivo finché alimentato.
- Spegnimento manuale: tenere premuto il pulsante per secondi.

### 8 Uso opzionale del vano polvere repellente

Il vano polvere è opzionale e serve a rafforzare l'efficacia del dispositivo.

1. Svitare il coperchio del vano polvere.
2. Inserire la quantità desiderata di polvere repellente.
3. Richiudere e serrare la vite.

#### Avvertenze

- Tenere sempre lontano da bambini e animali domestici.
- Non ingerire il prodotto repellente.

### 9 Fusibile

#### 9.1 Funzione

Il fusibile F1AL 250V (1A, lento) sul cavo positivo protegge: Il dispositivo / Il cablaggio / La batteria del veicolo. Interviene in caso di corto circuito, sovracorrente o guasto interno.

#### 9.2 Sostituzione

1. Scollegare l'alimentazione.
2. Aprire il portafusibile sul cavo rosso.
3. Rimuovere il fusibile difettoso.
4. Inserire un fusibile identico (F1AL, 1A, 250V).
5. Richiudere il portafusibile e ricollegare l'alimentazione.

Non usare fusibili con amperaggio superiore.

### 10 Manutenzione

- Controllare periodicamente i cavi, le connessioni e lo stato del fusibile.
- Pulire il dispositivo con un panno asciutto.
- Sostituire batterie scariche.
- Non usare solventi o detergenti aggressivi.

### 11 Smaltimento

- Non smaltire nei rifiuti domestici.
- Conferire presso centri RAEE per apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- Smaltire le batterie separatamente secondo normativa locale.

### 12 Responsabilità

Il produttore non risponde per danni derivanti da:

- Installazione impropria
  - Modifiche non autorizzate
  - Uso non conforme alla destinazione
  - Umidità o ventilazione insufficiente
  - Danni causati da batterie difettose
- La manomissione invalida la garanzia.

### 13 Conformità alle normative

Il presente dispositivo è conforme alle direttive europee e reca il marchio CE.

- EMC (Compatibilità Elettromagnetica): il dispositivo è progettato per non generare interferenze elettromagnetiche e per funzionare correttamente in ambienti con altri dispositivi elettronici.
- RoHS (Restrizione delle sostanze pericolose): il prodotto è conforme alla direttiva 2011/65/UE e successive modifiche e integrazioni, garantendo l'assenza di sostanze pericolose oltre i limiti consentiti.

## EN User manual

### 1 General Information

The device protects vehicles and indoor spaces from martens and rodents using ultrasonic waves with variable frequency and intermittent LED flashes. The ultrasound and LED flashes continuously change frequency and rhythm, preventing animals from getting used to the signal and effectively repelling them.

The powder compartment can be filled with repellent granules to further increase effectiveness. Read this manual carefully before installation and keep it for future reference.

### 2 Intended Use

The device is intended exclusively for private use for:

- Protecting the engine compartment of 12V vehicles
- Garages, cellars, and similar indoor spaces

#### Not intended for:

- Commercial or industrial use
  - Outdoor environments exposed directly to weather
  - Applications other than those described
- Improper use may cause damage and void the warranty.

### 3 Safety Warnings

- Not suitable for children or people with reduced physical, sensory, or mental capabilities without supervision.
- Keep out of reach of children and pets, especially if using the powder compartment.
- Do not open or modify the device.
- Do not immerse in water or liquids.
- Electrical installations should only be carried out by qualified personnel.
- Avoid contact with moving parts or heat sources.
- Periodically check cable conditions; loose cables can overheat and damage insulation.

### 4 Technical Data

- Dimensions: 6.5 x 3 x 12.7 cm - Weight: 130 g
- Power supply:
  - A. 12V DC (vehicle battery)
  - B. 5V DC (USB Type-C)
  - C. 4 x AA batteries (not included)
- Ultrasound frequency: 12 kHz – 24 kHz
- Coverage area: up to 20 m<sup>2</sup>
- Operating temperature: -10°C / +60°C
- Storage temperature: -20°C / +70°C

- Fuse: F1AL 250V (1A, slow, on the positive cable)
- Functions: ultrasonic waves, LED flash, optional powder compartment, automatic sleep/work mode

### 5. Package Contents

- 1 Ultrasonic repellent device
- 2 Cable ties (~20 cm)
- 1 USB - Type-C cable (black, ~1 m)
- 1 Type-C - battery cable (black + red, ~60 cm)
- Instruction manual
- (AA Batteries and repellent powder not included)

### 6 Installation

#### 6.1 Preparation

#### For domestic use:

- Choose an appropriate area to protect (garage, cellar, closed room).
- Ensure the area is dry, well-ventilated, and away from direct heat sources.

#### For vehicles:

- Clean the engine compartment thoroughly.
- Park the vehicle safely.
- Set the gear to neutral or "P" for automatic vehicles.

### 6.2 Power Connection

You can choose one of the following power connection options according to your needs:

#### Option A – AA Batteries

1. Unscrew the battery compartment cover.
2. Insert 4 AA batteries observing correct polarity.
3. Close and tighten the screw.

Tip: Use low self-discharge NiMH rechargeable batteries or high-quality alkaline batteries in cold temperatures.

#### Option B – Vehicle 12V Battery

1. Connect the red cable to the positive pole (+) (fuse integrated).
2. Connect the black cable to the negative pole (–).
3. Insert the Type-C connector into the device.

#### Option C – USB 5V

1. Connect the USB Type-C cable to a 5V port.
2. Connect the Type-C connector to the device.

### 6.3 Placement

- Place the device securely, away from direct heat sources, moving parts, or loose cables.
- Domestic use: avoid proximity to cages or pets; ensure escape routes for any animals present.
- Vehicle use: place the device so the LEDs face the clearest area of the engine compartment, allowing ultrasound and light to spread effectively.
- Once the position is chosen, secure with the included cable ties or screws (not included).

### 7 Operation

#### 7.1 Vehicle Use

- Press the button to turn on; the LEDs flash 3 times.
- Automatic shutdown during vehicle start (battery protection).
- Automatic reactivation approximately 80 seconds after engine stop.
- Manual shutdown: press and hold the button for 5 seconds.

#### 7.2 Indoor Use

- Press the button to turn on; the LEDs flash 3 times.
- The device remains active as long as it is powered.
- Manual shutdown: press and hold the button for 5 seconds.

### 8 Optional Powder Compartment Use

The powder compartment is optional and helps increase device effectiveness.

#### Procedure:

1. Unscrew the powder compartment cover.
2. Insert the desired amount of repellent powder or granules.
3. Close and tighten the screw.

#### Warnings:

- Always keep out of reach of children and pets.
- Do not ingest the repellent product.

### 9 Fuse – Protection and Replacement

#### 9.1 Function

The F1AL 250V (1A, slow) fuse on the positive cable protects:

- The device
- The wiring
- The vehicle battery

It acts in case of short circuit, overcurrent, or internal fault.

#### 9.2 Replacement

1. Disconnect the power supply.
  2. Open the fuse holder on the red cable.
  3. Remove the faulty fuse.
  4. Insert an identical fuse (F1AL, 1A, 250V).
  5. Close the fuse holder and reconnect the power supply.
- Do not use fuses with higher amperage.

### 10 Maintenance

- Periodically check cables, connections, and fuse condition.
- Clean the device with a dry cloth.
- Replace depleted batteries.
- Do not use solvents or aggressive detergents.

### 11 Disposal

- Do not dispose of in household waste.
- Deliver to WEEE collection centers for electronic equipment.
- Dispose of batteries separately according to local regulations.

### 12 Liability

- The manufacturer is not responsible for damage resulting from:
  - Improper installation
  - Unauthorized modifications
  - Use not conforming to intended purpose
  - Insufficient ventilation
  - Damage caused by defective batteries
  - Tampering voids the warranty.

### 13 Regulatory Compliance

This device complies with European directives and carries the CE mark.

- EMC (Electromagnetic Compatibility): designed not to generate electromagnetic interference and to operate correctly in environments with other electronic devices.
- RoHS (Restriction of Hazardous Substances): compliant with Directive 2011/65/EU and subsequent amendments, ensuring absence of hazardous substances beyond allowed limits.

## FR Manuel d'utilisation

### 1 Informations Générales

L'appareil protège les véhicules et les espaces intérieurs contre les martres et les rongeurs grâce à des ultrasons à fréquence variable et des flashes LED intermittents.

Les ultrasuons et les flashes LED changent continuellement de fréquence et de rythme, empêchant les animaux de s'habituer au signal et les repoussant efficacement.

Le compartiment à poudre peut être rempli de granulés répulsifs pour augmenter davantage l'efficacité.

Lire attentivement ce manuel avant l'installation et le conserver pour référence future.

### 2 Utilisation Prévue

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé pour :

- Protection du compartiment moteur des véhicules 12V
- Garages, caves et locaux fermés similaires

#### Non destiné à :

- Usage commercial ou industriel
  - Environnements extérieurs exposés directement aux intempéries
  - Applications autres que celles décrites
- Une utilisation incorrecte peut provoquer des dommages et annuler la garantie.

### 3 Consignes de Sécurité

• Ne convient pas aux enfants ou aux personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites sans surveillance.

• Tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques, surtout si le compartiment à poudre est utilisé.

- Ne pas ouvrir ni modifier l'appareil.
- Ne pas immerger dans l'eau ou tout liquide.

• Les installations électriques doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

• Éviter le contact avec les pièces en mouvement ou les sources de chaleur.

• Vérifier périodiquement l'état des câbles ; les câbles lâches peuvent surchauffer et endommager l'isolation.

### 4 Caractéristiques Techniques

- Dimensions : 6,5 x 3 x 12,7 cm - Poids : 130 g
- Alimentation :
  - A. 12V DC (batterie véhicule)
  - B. 5V DC (USB Type-C)
  - C. 4 x piles AA (non incluses)
- Fréquence ultrasonique : 12 kHz – 24 kHz
- Zone de couverture : jusqu'à 20 m<sup>2</sup>
- Température de fonctionnement : -10°C / +60°C
- Température de stockage : -20°C / +70°C
- Fusible : F1AL 250V (1A, lent, sur le câble positif)
- Fonctions : ultrasons, flash LED, compartiment à poudre optionnel, mode automatique sleep/work

### 5 Contenu de l'Emballage

- 1 Appareil répulsif ultrasonique
- 2 Colliers de serrage (~20 cm)
- 1 Câble USB - Type-C (noir, ~1 m)
- 1 Câble Type-C - batterie (noir + rouge, ~60 cm)
- Manuel d'instructions
- (Piles AA et poudre répulsive non incluses)

### 6 Installation

#### 6.1 Préparation

#### Pour usage domestique :

- Choisir une zone appropriée à protéger (garage, cave, pièce fermée).
- S'assurer que la zone est sèche, bien ventilée et éloignée des sources de chaleur directe.

#### Pour véhicule :

- Nettoyer soigneusement le compartiment moteur.
- Garez le véhicule en toute sécurité.
- Mettre la boîte de vitesses au point mort ou sur "P" pour les automatiques.

### 6.2 Connexion de l'Alimentation

Vous pouvez choisir l'une des options suivantes selon vos besoins :

#### Option A – Piles AA

1. Dévisser le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérer 4 piles AA en respectant la polarité.
3. Refermer et serrer la vis.

Conseil : utiliser des piles rechargeables NiMH à faible autodécharge ou des piles alcalines de haute qualité par basses températures.

#### Option B – Batterie véhicule 12V

1. Connecter le câble rouge au pôle positif (+) (fusible intégré).

2. Connecter le câble noir au pôle négatif (–).

3. Insérer le connecteur Type-C dans l'appareil.

#### Option C – USB 5V

1. Connecter le câble USB Type-C à un port 5V.
2. Connecter le connecteur Type-C à l'appareil.

**6.3 Placement**

- Placer l'appareil de manière sécurisée, loin des sources de chaleur directe, des pièces en mouvement ou des câbles mobiles.
- Usage domestique : éviter la proximité des cages ou des animaux domestiques ; assurer des voies de fuite pour les animaux présents.
- Usage véhicule : placer l'appareil de manière à ce que les LED soient orientées vers la zone la plus dégagée du compartiment moteur, permettant une diffusion optimale des ultrasons et de la lumière.
- Une fois l'emplacement choisi, fixer avec les colliers de serrage inclus ou des vis (non incluses).

**7 Utilisation****7.1 Usage en voiture**

- Appuyer sur le bouton pour allumer ; les LED clignotent 3 fois.
- Arrêt automatique lors du démarrage du véhicule (protection batterie).
- Réactivation automatique environ 80 secondes après l'arrêt du moteur.
- Arrêt manuel : maintenir le bouton enfoncé 5 secondes.

**7.2 Usage intérieur**

- Appuyer sur le bouton pour allumer ; les LED clignotent 3 fois.
- L'appareil reste actif tant qu'il est alimenté.
- Arrêt manuel : maintenir le bouton enfoncé 5 secondes.

**8 Compartiment à Poudre**

Le compartiment à poudre est optionnel et renforce l'efficacité de l'appareil.

**Procédure :**

1. Dévisser le couvercle du compartiment à poudre.
2. Insérer la quantité désirée de poudre ou granulés répulsifs.
3. Refermer et serrer la vis.

**Avvertissements :**

- Tenir toujours hors de portée des enfants et animaux domestiques.
- Ne pas ingérer.

**9 Fusible****9.1 Fonction**

Le fusible F1AL 250V (1A, lent) sur le câble positif protège :

- L'appareil
- Le câblage
- La batterie du véhicule
- Il agit en cas de court-circuit, surintensité ou défaut interne.

**9.2 Remplacement**

1. Débrancher l'alimentation.
2. Ouvrir le porte-fusible sur le câble rouge.
3. Retirer le fusible défectueux.
4. Insérer un fusible identique (F1AL, 1A, 250V).

5. Refermer le porte-fusible et reconnecter l'alimentation.

Ne pas utiliser de fusibles avec un ampérage supérieur.

**10 Entretien**

- Vérifier périodiquement les câbles, connexions et état du fusible.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon sec.
- Remplacer les piles usées.
- Ne pas utiliser de solvants ou détergents agressifs.

**11 Élimination**

- Ne pas jeter dans les déchets ménagers.
- Déposer dans les centres de collecte RAEE

pour équipements électroniques.

- Éliminer les piles séparément conformément à la réglementation locale.

**12 Responsabilité**

Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant de :

- Installation incorrecte
- Modifications non autorisées
- Utilisation non conforme à l'usage prévu
- Ventilation insuffisante
- Dommages causés par des piles défectueuses
- La manipulation non autorisée annule la garantie.

**13 Conformité aux Normes**

Cet appareil est conforme aux directives européennes et porte le marquage CE.

EMC (Compatibilité Electromagnétique) : conçu pour ne pas générer d'interférences électromagnétiques et pour fonctionner correctement dans des environnements avec d'autres appareils électroniques.

RoHS (Restriction des Substances Dangereuses) : conforme à la directive 2011/65/UE et ses amendements, garantissant l'absence de substances dangereuses au-delà des limites autorisées.

**ES Manual de uso****1 Información General**

El dispositivo protege vehículos y espacios cerrados de mareas y roedores mediante ultrasonidos de frecuencia variable y destellos LED intermitentes.

Los ultrasonidos y los destellos LED cambian continuamente de frecuencia y ritmo, evitando que los animales se acostumbren a la señal y repeliéndolos eficazmente.

El compartimento para polvo puede llenarse con granulados repelentes para aumentar aún más la efectividad.

Lea atentamente este manual antes de la instalación y consérvelo para futuras consultas.

**2 Uso Previsto**

El dispositivo está destinado exclusivamente a uso privado para:

- Protección del compartimento del motor de vehículos 12V
- Garajes, bodegas y espacios cerrados similares

**No está destinado a:**

- Uso comercial o industrial
  - Ambientes exteriores expuestos directamente a la intemperie
  - Aplicaciones distintas a las descritas
- El uso incorrecto puede causar daños y anula la garantía.

**3 Advertencias de Seguridad**

- No apto para niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas sin supervisión.
- Mantener fuera del alcance de niños y mascotas, especialmente si se utiliza el compartimento de polvo.
- No abrir ni modificar el dispositivo.
- No sumergir en agua ni líquidos.
- Las instalaciones eléctricas deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.

- Evitar el contacto con partes móviles o fuentes de calor.

- Revisar periódicamente el estado de

los cables; los cables sueltos pueden sobrecalentarse y dañar el aislamiento.

**4 Datos Técnicos**

- Dimensiones: 6,5 x 3 x 12,7 cm - Peso: 130 g
- Alimentación:
  - A. 12V DC (batería del vehículo)
  - B. 5V DC (USB Type-C)
  - C. 4 x pilas AA (no incluidas)
- Frecuencia ultrasónica: 12 kHz ~ 24 kHz
- Área de cobertura: hasta 20 m<sup>2</sup>
- Temperatura de funcionamiento: -10°C / +60°C
- Temperatura de almacenamiento: -20°C / +70°C

- Fusible: F1AL 250V (1A, lento, en el cable positivo)

- Funciones: ultrasonidos, destello LED, compartimento opcional de polvo, modo automático sleep/work

**5 Contenido del Paquete**

- 1 Dispositivo repelente ultrasónico
- 2 Bidas (~20 cm)
- 1 Cable USB Type-C (negro, ~1 m)
- 1 Cable Type-C - batería (negro + rojo, ~60 cm)
- Manual de instrucciones
- (Pilas AA y polvo repelente no incluidos)

**6 Instalación****6.1 Preparación****Uso doméstico:**

- Elegir un área adecuada para proteger (garaje, bodega, habitación cerrada).
- Asegurarse de que la zona esté seca, bien ventilada y lejos de fuentes de calor directo.

**Uso en vehículos:**

- Limpiar a fondo el compartimento del motor.
- Estacionar el vehículo de manera segura.
- Colocar la palanca de cambios en punto muerto o "P" para automáticos.

**6.2 Conexión de Alimentación**

Se puede elegir una de las siguientes opciones según sus necesidades:

**Opción A – Pilas AA**

1. Desenrosacar la tapa del compartimento de pilas.
2. Insertar 4 pilas AA respetando la polaridad.
3. Cerrar y apretar el tornillo.

Consejo: usar pilas recargables NIMH de baja autodescarga o pilas alcalinas de alta calidad en bajas temperaturas.

**Opción B – Batería de vehículo 12V**

1. Conectar el cable rojo al polo positivo (+) (fusible integrado).
2. Conectar el cable negro al polo negativo (-).
3. Insertar el conector Type-C en el dispositivo.

**Opción C – USB 5V**

1. Conectar el cable USB Type-C a un puerto de 5V.
2. Conectar el conector Type-C al dispositivo.

**6.3 Colocación**

- Colocar el dispositivo de manera segura, lejos de fuentes de calor directa, partes móviles o cables sueltos.

- Uso doméstico: evitar cercanía a jaulas o mascotas; garantizar rutas de escape para animales presentes.

- Uso en vehículo: colocar el dispositivo de manera que los LEDs apunten hacia la zona más despejada del compartimento del motor, permitiendo la mejor difusión de ultrasonidos y luz.

- Una vez elegida la posición, fijar con las

bridas incluidas o con tornillos (no incluidos).

**7 Uso****7.1 Uso en Automóvil**

- Presionar el botón para encender; los LEDs parpadearán 3 veces.
- Apagado automático durante el arranque del vehículo (protección de batería).
- Reactivación automática aproximadamente 80 segundos después de apagar el motor.
- Apagado manual: mantener presionado el botón 5 segundos.

**7.2 Uso en Ambientes Domésticos**

- Presionar el botón para encender; los LEDs parpadearán 3 veces.
- El dispositivo permanece activo mientras esté alimentado.
- Apagado manual: mantener presionado el botón 5 segundos.

**8 Compartimento de polvo**

El compartimento de polvo es opcional y ayuda a aumentar la efectividad del dispositivo.

**Procedimiento:**

1. Desenrosacar la tapa del compartimento de polvo.
2. Insertar la cantidad deseada de polvo o granulados repelentes.
3. Cerrar y apretar el tornillo.

**Advertencias:**

- Mantener siempre fuera del alcance de niños y mascotas.
- No ingerir.

**9 Fusible – Protección y Sustitución****9.1 Función**

- El fusible F1AL 250V (1A, lento) en el cable positivo protege:
- El dispositivo
- El cableado
- La batería del vehículo

Actúa en caso de cortocircuito, sobrecorriente o fallo interno.

**9.2 Sustitución**

1. Desconectar la alimentación.
2. Abrir el portafusibles en el cable rojo.
3. Retirar el fusible defectuoso.
4. Insertar un fusible idéntico (F1AL, 1A, 250V).
5. Cerrar el portafusibles y reconectar la alimentación.

No utilizar fusibles con amperaje superior.

**10 Mantenimiento**

- Revisar periódicamente cables, conexiones y estado del fusible.
- Limpiar el dispositivo con un paño seco.
- Sustituir pilas agotadas.
- No usar disolventes ni detergentes agresivos.

**11 Eliminación**

- No desechar en residuos domésticos.
- Llevar a centros RAEE para equipos electrónicos.
- Eliminar las pilas por separado según la normativa local.

**12 Responsabilidad**

El fabricante no se hace responsable de daños causados por:

- Instalación incorrecta
- Modificaciones no autorizadas
- Uso no conforme al destino
- Humedad o ventilación insuficiente
- Daños causados por pilas defectuosas

La manipulación indebida anula la garantía.

**13 Cumplimiento Normativo**

Este dispositivo cumple con las directivas

europas y lleva el marcado CE.

- EMC (Compatibilidad Electromagnética): diseñado para no generar interferencias electromagnéticas y funcionar correctamente en entornos con otros dispositivos electrónicos.

- RoHS (Restricción de Sustancias Peligrosas): cumple la Directiva 2011/65/UE y sus enmiendas, garantizando la ausencia de sustancias peligrosas por encima de los límites permitidos.

**DE Gebrauchsanleitung****1 Allgemeine Informationen**

Das Gerät schützt Fahrzeuge und geschlossene Räume vor Mardern und Nagetieren durch Ultraschall mit variabler Frequenz und intermittierende LED-Blitze.

Ultraschall und LED-Blitze ändern kontinuierlich ihre Frequenz und ihr Muster, sodass sich Tiere nicht an das Signal gewöhnen und effektiv vertrieben werden. Das Pulverfach kann mit Abwehrgranulat gefüllt werden, um die Wirksamkeit zusätzlich zu erhöhen.

Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf.

**2 Verwendungszweck**

Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen für:

- Schutz des Motorraums von 12V-Fahrzeugen
- Garagen, Keller und ähnliche geschlossene Räume

**Nicht vorgesehen für:**

- Gewerblichen oder industriellen Gebrauch
  - Außenbereiche, die direkt den Witterungseinflüssen ausgesetzt sind
  - Anwendungen, die von den beschriebenen abweichen
- Unschonemäßer Gebrauch kann Schäden verursachen und die Garantie erlöschen lassen.

**3 Sicherheitshinweise**

- Nicht für Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten ohne Aufsicht geeignet.

- Außer Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren, insbesondere bei Nutzung des Pulverfachs.

- Gerät nicht öffnen oder verändern.

- Nicht in Wasser oder Flüssigkeiten eintauchen.

- Elektrische Installationen nur von fachkundigem Personal durchführen lassen.
- Kontakt mit beweglichen Teilen oder Wärmequellen vermeiden.

- Kabel regelmäßig auf Zustand prüfen; lose Kabel können überhitzen und die Isolierung beschädigen.

**4 Technische Daten**

- Abmessungen: 6,5 x 3 x 12,7 cm - Gewicht: 130 g

- Stromversorgung:

- A. 12V DC (Fahrzeugbatterie)

- B. 5V DC (USB Type-C)

- C. 4 x AA-Batterien (nicht enthalten)

- Ultraschallfrequenz: 12 kHz ~ 24 kHz

- Abdeckungsbereich: bis zu 20 m<sup>2</sup>

- Betriebstemperatur: -10°C / +60°C

- Lagertemperatur: -20°C / +70°C

- Sicherung: F1AL 250V (1A, träge, am

Pluskabel)

- Funktionen: Ultraschall, LED-Blitz, optionales Pulverfach, automatischer Sleep/Work-Modus

**5 Lieferumfang**

- 1 Ultraschall-Abwehrgerät
- 2 Kabelbinder (~20 cm)
- 1 USB Type-C Kabel (Schwarz, ~1 m)
- 1 Type-C - Batterie Kabel (schwarz + rot, ~60 cm)
- Bedienungsanleitung
- (AA-Batterien und Abwehrpulver nicht enthalten)

**6 Installation****6.1 Vorbereitung****Für den Hausgebrauch:**

- Geeigneten Bereich auswählen (Garage, Keller, geschlossener Raum).
- Sicherstellen, dass die Zone trocken, gut belüftet und fern von direkter Wärmequelle ist.

**Für Fahrzeuge:**

- Motorraum gründlich reinigen.
- Fahrzeug sicher parken.
- Gang auf Neutral oder "P" für Automatikfahrzeuge stellen.

**6.2 Stromanschluss**

Sie können je nach Bedarf eine der folgenden Anschlussmöglichkeiten wählen:

**Option A – AA-Batterien**

1. Batterieabdeckung abschrauben.
2. 4 AA-Batterien unter Beachtung der Polarität einlegen.

3. Deckel schließen und Schraube festziehen.

Tipp: Verwenden Sie NiMH-Akkus mit geringer Selbstentladung oder hochwertige Alkalibatterien bei niedrigen Temperaturen.

**Option B – Fahrzeugbatterie 12V**

1. Rotes Kabel an Pluspol (+) anschließen (Sicherung integriert).

2. Schwarzes Kabel an Minuspol (–) anschließen.

3. Type-C Stecker in das Gerät einstecken.

**Option C – USB 5V**

1. USB - Type-C Kabel an einen 5V-Anschluss anschließen.

2. Type-C Stecker in das Gerät einstecken.

**6.3 Platzierung**

- Gerät sicher platzieren, fern von direkter Wärme, beweglichen Teilen oder losen Kabeln.

- Hausgebrauch: Abstand zu Käfigen oder Haustieren einhalten; Fluchtwege für Tiere sicherstellen.

- Fahrzeuggebrauch: Gerät so platzieren, dass die LEDs in Richtung des freien Bereichs im Motorraum zeigen, um Ultraschall und Licht optimal zu verteilen.

- Nach Wahl des Platzes mit beiliegenden Kabelbindern oder Schrauben (nicht enthalten) befestigen.

**7 Betrieb****7.1 Fahrzeugbetrieb**

- Taste drücken, um einzuschalten; LEDs blinken 3-mal.
- Automatisches Abschalten beim Motorstart (Batterieschutz).
- Automatische Reaktivierung ca. 80 Sekunden nach Motorstopp.
- Manuelles Ausschalten: Taste 5 Sekunden gedrückt halten.

**7.2 Hausgebrauch**

- Taste drücken, um einzuschalten; LEDs blinken 3-mal.

- Gerät bleibt aktiv, solange Stromversorgung besteht.
- Manuelles Ausschalten: Taste 5 Sekunden gedrückt halten.

**8. Optionale Nutzung des Pulverfachs**

Das Pulverfach ist optional und verstärkt die Wirksamkeit des Geräts.

**Vorgehensweise:**

1. Deckel des Pulverfachs abschrauben.
  2. Gewünschte Menge Pulver oder Granulat einfüllen.
  3. Deckel schließen und Schraubefestziehen.
- Hinweise:**
- Immer außer Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.
  - Nicht einnehmen.

**9 Sicherung – Schutz und Austausch****9.1 Funktion**

Die F1AL 250V (1A, träge) Sicherung am Pluskabel schützt:

- Das Gerät
  - Die Verkabelung
  - Die Fahrzeugbatterie
- Wirkt bei Kurzschluss, Überstrom oder internem Fehler.

**9.2 Austausch**

1. Stromversorgung trennen.
2. Sicherungshalter am roten Kabel öffnen.
3. Defekte Sicherung entfernen.
4. Identische Sicherung einsetzen (F1AL, 1A, 250V).

5. Sicherungshalter schließen und Stromversorgung wieder anschließen.

Keine Sicherungen mit höherem Stromwert verwenden.

**10 Wartung**

- Kabel, Verbindungen und Sicherung regelmäßig prüfen.
- Gerät mit trockenem Tuch reinigen.
- Leere Batterien ersetzen.
- Keine Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel verwenden.

**11 Entsorgung**

- Nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Bei RAEE-Sammelstellen für Elektrogeräte abgeben.
- Batterien separat nach lokalen Vorschriften entsorgen.

**12 Haftung**

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Folgendes entstehen:

- Unschonemäßer Installation
- Unbefugte Änderungen
- Nutzung entgegen der Bestimmung
- Unzureichende Feuchtigkeit oder Belüftung
- Schäden durch defekte Batterien
- Manipulationen führen zum Garantieverlust.

**13 Normenkonformität**

Dieses Gerät entspricht den europäischen Richtlinien und trägt das CE-Kennzeichen.

- EMV (Elektromagnetische Verträglichkeit): Entwickelt, um keine elektromagnetischen Störungen zu erzeugen und korrekt in Umgebungen mit anderen elektronischen Geräten zu funktionieren.
- RoHS (Beschränkung gefährlicher Stoffe): Entspricht der Richtlinie 2011/65/EU und Änderungen, garantiert Abwesenheit gefährlicher Stoffe über den zulässigen Grenzwerten.